

КОНФУЦИАНСКАЯ СИМВОЛИКА В КИТАЙСКОЙ МЕЖДУКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

CONFUCIAN SYMBOLS IN CHINESE INTERCULTURAL COMMUNICATION

Ли Вэйвэй
LI WEIWEI

*Белорусский государственный университет
факультет социокультурных коммуникаций
ул. Курчатова, 5, 220108, Минск, Республика Беларусь
e-mail: 757132551@qq.com*

В статье рассматривается процесс создания культурных символов и отмечается, что различные культурные символы передают разные культурные ценности, а также являются одним из важных средств межкультурного обмена. В статье раскрывается связь между культурными символами и географией, национальной психологией и политикой, а также актуализируется состояние конфуцианских символов как средства межкультурной коммуникации современного Китая.

The article discusses the process of creating cultural symbols and notes that different cultural symbols convey different cultural values, and are also one of the important means of intercultural exchange. The article reveals the relationship between cultural symbols and geography, national psychology and politics, and analyzes the development process and the current state of Confucian symbols as a means of intercultural communication in China.

Ключевые слова: культурные символы; межкультурная коммуникация; Конфуцианские символы; процесс развития.

Keywords: cultural symbols; intercultural communication; Confucian symbols; development process.

Культура – это совокупность материальных и духовных богатств, созданных и накопленных всеми народами в ходе их длительной жизнедеятельности. Преемственность истории и общественного прогресса не только влияет на наследование и развитие культуры, но и заставляет культуру продолжать накапливаться. С изменением времени и непрерывным развитием национальные культуры разных стран сформировали свои собственные особенности, отражающие основные идеалы и ценности каждой этнической группы, а также стали главным содержанием национального духа разных народов. В новом столетии удобные сети и транспорт сделали страны более тесно связанными, а культурные обмены стали осуществляться более глубоко и в гораздо более широком масштабе. При такой коммуникации формирование культурных символов способствует наследованию и распространению культуры, а также демонстрирует многообразие человеческих цивилизаций.

Культурные символы имеют национальную и временную принадлежность и богатое разнообразие. С точки зрения культурной географии, различные природные географические условия могут формировать различные культурные привычки, культурные представления и культурную идентичность. Когда природный или рукотворный предмет, существующий в определенной географической среде, наделяется определенным культурным смыслом, эта объективно существующая вещь становится одним из куль-

турных символов нации. Так, в Китае такими символами являются река Хуанхэ, пик Джомолунгма и др., в Беларуси – Беловежская пуца, озеро Нарочь, река Неман и др. С точки зрения культурной психологии люди создали различные национальные культуры в процессе использования и преобразования природы. Это влияет на сознание и поведение будущих поколений, тем самым способствуя непрерывному развитию культуры и формированию культурно-психологической структуры различных этнических групп. Мифы, легенды, обычаи и культурный смысл животных и растений разных этнических групп – все это специфические культурные символы каждой этнической группы, а также уникальные культурно-психологические структуры, сформированные каждой этнической группой в культурном процессе. Например, в Беларуси, аист является символом мудрости и миролюбия, василек – символом нежности, преданности и надежности, зубр – символом храбрости и силы и т.д. В Китае феникс из мифов и легенд является символом мира и счастья, дракон считается символом благородства и успеха, а китайская панда – символом добра, мира и единства. Культурные символы также тесно связаны с политическим и историческим развитием нации. Например, цветовые символы национальных флагов разных стран имеют разные культурные репрезентации. Красный цвет у китайского народа демонстрирует борьбу и стремление людей к лучшей жизни. Желтый символизирует цвет кожи китайского народа. В древней китайской истории желтый цвет также символизировал власть и богатство.

В новом столетии вместе с непрерывным развитием Китай постоянно выступал за распространение китайской культуры и осуществил «выход» культуры в мир. Конфуций стал одним из самых влиятельных и широко известных китайских культурных символов. С момента зарождения конфуцианства до настоящего времени прошло более 2500 лет. С непрерывным распространением и растущим влиянием последователей Конфуция его учение стало официальной школой и идеологией во времена династии Западная Хань в Древнем Китае, а также основной культурой, которая затронула все уровни китайского общества и оказала глубокое влияние на китайские социальные обычаи и культуру.

В узком смысле конфуцианство – это культура Конфуция, а в широком – это общий термин для обозначения выдающейся традиционной китайской культуры, представленной конфуцианством [1, с. 32]. В межличностных отношениях конфуцианская культура утверждает, что нужно быть требовательным к себе и терпимым к другим, а также то, что люди, соблюдающие это правило, благородны и добродетельны. В семейных отношениях конфуцианская культура придает большое значение гармонии, а также делает акцент на уважении к старшим и любви к младшим. Что касается социального порядка, конфуцианство подчеркивает важность гуманности и этикета и предлагает людям заботиться друг о друге, любить других, а также сознательно придерживаться этикета и соблюдать общественный порядок. В Древнем Китае конфуцианство играло важную политическую роль и служило государственному управлению. В современном Китае конфуцианство также пережило стадию ослабления, особенно во время Культурной революции, во время которой данной философии был нанесен серьезный ущерб. Только после начала политики реформ и открытости эта символическая тенденция постепенно возобновилась. После тяжелых исторических испытаний гуманность и гармония, которые представляет конфуцианство, объединились с внешней политикой Китая, направленной на поддержание мира во всем мире и содействие общему развитию. Современный мир – это мир разнообразия. Разные страны и культуры должны учиться на лучших сторонах друг друга, искать точки соприкосновения, сохраняя при этом некоторые различия и сосуществуя в гармонии, и совместно строить лучшее будущее для человеческого сообщества.

Выбор дипломатической стратегии Китая тесно связан с традиционным конфуцианством. Будучи культурным символом Китая, конфуцианство имеет долгую историю межкультурной коммуникации со странами всего мира. Со времен династии Хань конфуцианская мысль постепенно распространилась на Японию, Корейский полуостров, Юго-Восточную Азию и другие территории и оказала глубокое влияние, сформировав конфуцианский культурный круг, независимый от западной цивилизации. Со времен династии Мин конфуцианство впервые было представлено западному миру католическими миссионерами. Таким образом, китайская и западная цивилизации встретились. Филипп Куплет из Голландии в 1687 году в Париже опубликовал книгу на латыни «Конфуций, философ китайцев, или китайское знание, объясненное на латыни», а вскоре вышли также переводы на французский и английский языки [2, с. 89–90]. В новую эпоху ЮНЕСКО включила Конфуция в список десяти крупнейших культурных знаменитостей мира, и статус Конфуция, как китайского культурного символа, еще более укрепился.

В целях дальнейшего содействия обмену китайской культуры с внешним миром и создания положительного международного имиджа роль Конфуция, как символа китайской культуры, постоянно растёт. С 1984 года, каждый год в день рождения Конфуция (28 сентября по григорианскому календарю), в китайском городе Цзинин (в городском уезде Цюйфу) проводится Международный фестиваль конфуцианской культуры в Китае, посвященный выдающемуся вкладу Конфуция в культуру и укреплению международного культурного обмена и сотрудничества. Церемония открытия фестиваля конфуцианской культуры 2008 года была приурочена к третьей церемонии вручения премии ЮНЕСКО в области образования имени Конфуция. В 2021 году в Цюйфу провинции Шаньдун в рамках Международного фестиваля конфуцианской культуры состоялся «Седьмой Нишаньский Всемирный форум цивилизаций». Также в рамках этого форума впервые был проведен отдельный Всемирный форум по проблемам традиционной китайской медицины. В связи с эпидемией состоялась дискуссия на тему «Традиционная китайская медицина в общем будущем человечества», целью которой было изучение основных ценностей традиционной китайской медицины и усиление ее влияния в мире. Этот форум собрал большое количество отечественных и зарубежных экспертов и ученых с выдающимися академическими достижениями и хорошим инновационным потенциалом для содействия академическому обмену между учеными из разных регионов. Руководствуясь символами Конфуция, Китай укрепляет культурный обмен с зарубежными странами и в определенной степени расширяет влияние и коммуникативную силу китайской культуры [3].

В рамках Международного конфуцианского культурного фестиваля, в новом столетии символ конфуцианства, как одного из важнейших средств межкультурного обмена в Китае, главным образом, отражается в создании и постоянном увеличении числа «Институтов Конфуция», названных в честь великого мыслителя. Первый Институт Конфуция был открыт в 2004 году в Южной Корее. В качестве одного из важных способов коммуникации китайской культуры с зарубежными странами государство использует «Конфуция», наиболее типичный культурный элемент с глубокой исторической традицией, как символ для внешнего проявления образа Китая. Отсюда видно, что конфуцианская культура, представленная Конфуцием, играет важную роль в процессе культурного развития Китая. Появление Института Конфуция позволило еще большему количеству людей, интересующихся китайской культурой, получить возможности для получения образования. По состоянию на апрель 2020 года в 162 странах (и регионах) по всему миру создан 541 институт Конфуция и 1170 классов Конфуция. В процессе по-

степенного развития Института Конфуция система его устройства и план размещения также совершенствовались [4, с. 99–101].

Одним из наиболее важных способов обмена китайской и зарубежных культур является распространение китайского языка. Институты Конфуция направляют продвижение китайского языка на крупномасштабный, систематизированный и нормализованный путь развития. Институт Конфуция рассматривает преподавание китайского языка в качестве своей основной работы. Одновременно с преподаванием языка он также знакомит учащихся с конфуцианством и другими выдающимися достижениями китайской традиционной культуры в различных формах, таких как конкурс «Китайский язык – мост», каллиграфия, вырезание из бумаги, песни, фильмы и т.д. Благодаря методике и содержанию обучения, духовные ценности конфуцианской культуры интегрируются и взаимодействуют с другими культурами. Вся деятельность Института Конфуция осуществляется посредством личного общения и обмена между проводником культуры и ее получателем. В этом процессе также происходит обмен и личностными качествами. Культурная передача не является односторонней. В процессе преподавания китайского языка получатель китайского языка и китайской культуры также делится историей своей страны и знакомит с культурой своего народа. Си Цзиньпин однажды отметил, что цивилизации общаются благодаря разнообразию, учатся друг у друга благодаря обмену и развиваются благодаря взаимному обучению. Ни одна культура не развивается изолированно. Обмен и взаимное обучение являются важнейшими требованиями для развития цивилизации [5]. Это также является воплощением понятия «взаимность» из конфуцианской культуры.

Существует множество китайских культурных символов, таких как китайский Новый год, боевые искусства, Пекинская опера и др., которые также могут использоваться в качестве культурных элементов для общения с другими цивилизациями. Однако культурные ценности, содержащиеся в этих культурных символах, не могут в полной мере продемонстрировать духовные ценности выдающейся традиционной и современной китайской культуры. Эти символы по своей природе не являются универсальными. Являясь представителем традиционной китайской культуры, конфуцианская культура представляет идеологические ценности, такие как «гуманность и справедливость» и «человеколюбие», которые способствуют международному распространению современной китайской культуры, избегают жестких установок и соответствуют главной идее развития современного мира, которая заключается в «гармонии и общем развитии».

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Цзунтянь Л., Сонг Л., Кекун Ю. Полный перевод четырех книг Гуйянь: Народное изд-во Гуйчжоу, 1988.
2. Ци Ч. Исследование символов Конфуция на фоне глобализации // Журнал образовательных исследований Ланьчжоу. 2019. № 3. С. 89–90.
3. Хуа Г. 2021 Китайский (Цюйфу) Международный культурный фестиваль Конфуция Открытие 7-го Нишанского форума мировых цивилизаций [Электрон-

ный ресурс]. URL: http://www.chinakongzi.org/zt/bazhounian/lunbotu/202111/t20211122_544536.html (дата обращения: 10.03.2022).

4. *Сянъин М.* Эффект межкультурной коммуникации Института Конфуция и пути ее улучшения: дилемма и стратегия // Журнал Университета Суйхуа. 2019. № 12. С. 99–101.
5. *Цзиньпин С.* Программная речь Си Цзиньпина на церемонии открытия Конференции по диалогу цивилизаций Азии [Электронный ресурс]. – URL: http://nrcxj.com/index.php/News/info/cate_id/48/id/3382.html (дата обращения: 10.03.2022).